

# VIZITELE DELEGAȚIEI guvernamentale și de partid a R. P. R. în R. P. Bulgaria

SOFIA 29 — Trimisul special al Agenției Agerpres transmite: Membrii delegației guvernamentale și de partid a Republicii Populare Romine, tovarășii Gh. Gheorghiu-Dej, prim secretar al C.C. al P.M.R., membru în Prezidiul Marii Adunări Naționale, conducătorul delegației, Chivu Stoica, președintele Consiliului de Miniștri, membru al Biroului Politic al C.C. al P.M.R., Petre Borilă, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, membru al Biroului Politic al C.C. al P.M.R., Leonte Răutu, membru supleant al Biroului Politic al C.C. al P.M.R., Grigore Preoteasa, ministrul Afacerilor Externe, membru al C.C. al P.M.R., G. Gaston Marin, președintele Comitetului de Stat al Planificării, Mihail Roșianu, ambasadorul R.P.R. la Sofia și persoanele care însoțesc delegația au făcut vineri dimineață o vizită oficială președintelui Prezidiului Adunării Populare a R.P.B., Gheorghii Damianov.

Au asistat Gheorghii Traicov, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, Raico Damianov și Ivan Mihailov, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, Carlo Lucanov, ministru al Afacerilor Externe, Dimo Dicev, membru al C.C. al P.C.B., șeful secției politice externe și relații internaționale a C.C. al P.C.B., M. Tarabanov, locțiitor al ministrului Afacerilor Externe, Stoian Pavlov, ambasadorul R.P.B. la București, Iordan Stefanov, directorul Protocolului Ministerului Afacerilor Externe.

La primirea care a avut loc într-o atmosferă cordial-prietenască, tovarășii Anton Iugov și Gheorghie Gheorghiu-Dej au rostit urări pentru continuarea întăririi prieteniei populare noastre, pentru noi succese în construcția socialistă.

Tot în cursul dimineții delegația română a făcut o vizită primului secretar al C.C. al P.C.B., Todor Jivkov la sediul Comitetului Central al Partidului Comunist Bulgar.

La vizită au asistat Boian Bilgaranov și Dimitr Ganev, secretari ai C.C. al P.C.B., ministrul Afacerilor Externe, Carlo Lucanov, Dimo Dicev și Catia Avramova, membri ai C.C. al P.C.B.

Întinerea s-a desfășurat într-o atmosferă tovarășească.

Vineri dimineață ministrul Afacerilor Externe al R.P.R., Grigore Preoteasa a făcut o vizită ministrului Afacerilor Externe al R.P. Bulgaria, Carlo Lucanov.

Au asistat Milko Tarabanov, locțiitor al ministrului Afacerilor Externe, Stoian Pavlov, ambasador al R.P. Bulgaria, Iordan Stefanov, Vasil Vasilev, șeful direcției a IV-a a Ministerului Afacerilor Externe.

În cursul vizitei tovarășii Gheorghii Damianov și Gheorghie Gheorghiu-Dej au închinat pentru prietenia romino-bulgară.

Delegația guvernamentală și de partid a R.P.R. a făcut apoi o vizită oficială președintelui Consiliului de Miniștri al R.P. Bulgaria, Anton Iugov.

Pe panglica coroanel era inscripția: „Eminentului fruntas al mișcării muncitorești internaționale, conducător al Partidului Comunist, al poporului bulgar, prieten al poporului român. Din partea delegației guvernului R.P.R. și a Partidului Muncitoresc Român”.

Membrii delegației au păstrat un moment de reculegere, după



Aspect de la sosirea oaspeților romini în gara Sofia.

mine a depus o coroană la Mausoleul lui Gheorghii Dimitrov. Muzica militară a intonat imnul „Mormântului frânt, închinat eroilor căzuți în lupta pentru eliberarea Bulgariei”.

La pliciorul obeliscului stă inscripția: „Cei ce cad în lupta pentru libertate nu moare niciodată”.

După întoarcerea imnurilor de stat ale R.P. Bulgaria și R.P. Romine delegația română a depus o coroană de flori.

Delegația guvernamentală și de partid a R.P.R. s-a îndreptat apoi spre Monumentul Armatei Sovietice. Sub cravatele dăruite la granitii monumentului „Armatei sovietice eliberatoare, din partea poporului bulgar” tovarășii Gheorghie Gheorghiu-Dej și Chivu Stoica au depus o coroană cu inscripția: „Eroilor sovietici căzuți pentru eliberarea popoarelor de sub jugul fascist. Din partea delegației guvernului R.P.R. și a P.M.R.” Fanfara militară a intonat imnurile de stat ale U.R.S.S., R.P.R. și R.P.B.

La solicitarea au asistat I. K. Pribodov, ambasadorul Uniunii Sovietice la Sofia și A. P. Pavlov, șeful direcției a IV-a din Ministerul Afacerilor Externe.

După un schimb reciproc de saluturi tovarășești, delegațiile au trecut la analiza problemelor care interesează cele două țări. Într-o atmosferă deosebit de cordială și prietenască a avut loc un schimb de păreri asupra unor probleme ale situației internaționale actuale și asupra problemelor dezvoltării pe mai departe a colaborării reciproce între Republica Populară Română și Republica Populară Bulgaria.

Convorbirile continuă.

Delegația română s-a îndreptat apoi spre grupul monumental „Mormântului frânt, închinat eroilor căzuți în lupta pentru eliberarea Bulgariei”.

La pliciorul obeliscului stă inscripția: „Cei ce cad în lupta pentru libertate nu moare niciodată”.

După întoarcerea imnurilor de stat ale R.P. Bulgaria și R.P. Romine delegația română a depus o coroană de flori.

Delegația guvernamentală și de partid a R.P.R. s-a îndreptat apoi spre Monumentul Armatei Sovietice. Sub cravatele dăruite la granitii monumentului „Armatei sovietice eliberatoare, din partea poporului bulgar” tovarășii Gheorghie Gheorghiu-Dej și Chivu Stoica au depus o coroană cu inscripția: „Eroilor sovietici căzuți pentru eliberarea popoarelor de sub jugul fascist. Din partea delegației guvernului R.P.R. și a P.M.R.” Fanfara militară a intonat imnurile de stat ale U.R.S.S., R.P.R. și R.P.B.

La solicitarea au asistat I. K. Pribodov, ambasadorul Uniunii Sovietice la Sofia și A. P. Pavlov, șeful direcției a IV-a din Ministerul Afacerilor Externe.

După un schimb reciproc de saluturi tovarășești, delegațiile au trecut la analiza problemelor care interesează cele două țări. Într-o atmosferă deosebit de cordială și prietenască a avut loc un schimb de păreri asupra unor probleme ale situației internaționale actuale și asupra problemelor dezvoltării pe mai departe a colaborării reciproce între Republica Populară Română și Republica Populară Bulgaria.

Convorbirile continuă.

## Raionul Galați complet cooperativizat

La ziua de 29 martie s-a terminat cooperativizarea agriculturii în raionul Galați. Acesta este cel de-al cincilea raion din țară complet cooperativizat. În prezent 13.627 familii de țărani muncitori din raionul Galați muncesc în 29 de gospodării agricole colective a cooperativă de producție agricolă cu rentă și 53 de întovărășiri agricole, o suprafață de peste 45.200 ha.

Îmbold în munca de transformare socialistă a agriculturii și acestui raion au fost documentele C.C. al P.M.R. din decembrie 1956. Țăranii muncitori s-au convins că locul lor este în marea familie a colectivităților și întovărășirilor industriale numai marea gospodărie agricolă socialistă le asigură adevăratele cale spre o continuă creștere a bunăstării. Numai în acest an au luat ființă 13 noi întovărășiri agricole, iar în unitățile agricole socialiste existente, ca și în cele noi create, s-au înscris de bună voie 5.718 familii cu o suprafață de peste 18.500 ha.

Membrii colectivității și întovărășirilor destășoară acum o intensă muncă pentru întărirea economică și organizatorică a unităților lor.

A fost ales un nou birou al organizației de bază U.T.M. din satul Tuța-Costieni, raionul Domnești. Doi dintre cei mai buni tineri — candidatul de partid Constantin Șerban și membrul U.T.M. Costel Cristea — au primit din nou voturile și încrederea întovărășirilor.

Nicolae Gijiță, Ivan Iie și Stela Iordache fac acum și ei parte din birou. În fruntea întovărășirii, a întregului sat putem spune, se află cinci dintre cei mai destoinici tineri. Dacă ei vor să își însușească noile metode și tehnici de muncă și să fie în viitor un și mai viu interes pentru toate problemele actuale din viața oamenilor, vor duce satul lor în fruntea raionului. Dacă întovărășirile din Tuța-Costieni, îndrumați și sprijiniți de Comitetul raional U.T.M. Domnești și conducerea de către activiștii comitetului raional de partid, vor munci cu și mai mult temei, vor realiza ceea ce și-au pus în gând: cooperativizarea întregului sat.

NICOLAE BARBU  
Correspondentul „Scintei” tineretului” pentru regiunea București

## Ce meserie să-mi aleg? Tineretul bucureștean se pregătește pentru Festival

„Colivă” alinaește în jur. Nu ai nici o senzație. Doar un vântuleț îți răcoare ușor fața. În ciuda impresiei pentru un moment că te afli în geamul unui tren accelerat. Fără să bagi de seamă accelerarea se oprește. Să fie vreo defecțiune? Nicidecum! Am ajuns. Pe scările, cei 400 de metri înclinici au rămas deasupra.

Când te gândești la mineri, ești tentat să îți imaginezi ca pe niște oameni voinici, înalți, cu spate lat și mișcări vioase. Acum, când îi ai în față, când îi privești cum muncesc, îți dai seama că nu-i nevoie să fii așa ca să îmbrățișezi meseria de miner. Trebuie însă să fii sănătos, să ai voință și dorința de a munci, dibăcie și spirit de organizare. Numai dacă vei avea aceste calități te vei deprinde cu munca în subteran.

Dar încă nu-i cunoaștem prea bine. Cine sînt îndrăzneții care încercăm să aducem? Cine sînt oamenii prin mișcările cărora trec zădărnice tone de cărbuni? Ce doruri, ce nădejdi, ce visuri îi călăuzesc?

...În sectorul IV B — sector al tineretului — conduce munca unei brigăzi utemistilor Alexandru Furo. Îmbărcat în haine de lucru, cu cizme și sapcă de miner, aproape că nici nu-l distingi vîrsta. Fața-i surzătoare și mișcărilor lui, dar sigure, i-o trădează însă.

Alexandru Furo, flu de țaran din comuna Vălculeț de Jos, regiunea Oradea, lucrează la mina Lupeni din anul 1949. Părinții lui ar fi vrut să-l facă tăbăcar. A fost timp de trei ani chiar ucenic pe lângă o tăbăcărie, dar după aceea, în 1948, s-a întors acasă. Cîva timp a ajutat la treburile gospodăriei. Ce putea însă să facă în sat? Pentru că pămint aveau, brațe de muncă erau destule.

Într-o duminică, Alexandru a lăsat prin sat. În centru, cîțiva flăcăi și fete erau cîmănați la sfat cu un drumet în strale deosebite de ale celorlalți. S-a apropiat și el. În mijlocul flăcăilor se afla ministrul țării Măcroș, venit în concediu.

Urcam în abator. Din departare, în sembrăciunile abatorului, distingeam doi cîțaci mișcari. Cu ei se apropiau, figurile oamenilor încep să se contureze. Ca două scinte în bezna, doar ochii strălucesc, zimbînd pe fața îngrițită.

...E vremea când minerii intră în șut. La această oră, în galeriile minei Lupeni e o mișcare necontenită. Merul minerilor e iute. Ținta precizie. Încele-incele, începi să te obișnuiești cu liniștea și întunericul, întrecuț rar de claxonul unei locomotive de mină, de apariția unor lumini.

Am străbătut o bucată bună de galerie. La o răscroace, linia ne-a fost tulburată de un huruit. De sus, dintr-un abator, cărbunul alunecă șuvoaie, cu ajutorul bezzii transportoare, în vagoane.

Urcam în abator. Din departare, în sembrăciunile abatorului, distingeam doi cîțaci mișcari. Cu ei se apropiau, figurile oamenilor încep să se contureze. Ca două scinte în bezna, doar ochii strălucesc, zimbînd pe fața îngrițită.

CORNELIA BANCILA  
CONTINUARE PAG. III

## Au început convorbirile între delegațiile guvernamentale ale Republicii Populare Romine și Republicii Populare Bulgaria

La 29 martie, orele 16, au început la Consiliul de Miniștri al Republicii Populare Bulgaria convorbirile între delegația guvernamentală a Republicii Populare Romine și delegația guvernamentală a Republicii Populare Bulgaria.

Din partea română iau parte la convorbiri: Gheorghie Gheorghiu-Dej, membru al Prezidiului Marii Adunări Naționale a R.P.R. și prim secretar al C.C. al Partidului Muncitoresc Român, Chivu Stoica, președintele Consiliului de Miniștri al R.P.R., Petre Borilă, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al R.P.R., Leonte Răutu, membru supleant al Biroului Politic al C.C. al Partidului Muncitoresc Român, Grigore Preoteasa, ministrul Afacerilor Externe al R.P.R., Gh. Gaston Marin, președintele Comitetului de Stat al Planificării al R.P.R., Mihail Roșianu, ambasador extraordinar și plenipotențiar al Republicii Populare Romine în Republica Populară Bulgaria.

Din partea bulgară iau parte la convorbiri: Todor Jivkov, membru al Prezidiului Adunării Populare a R.P. Bulgaria, prim secretar al C.C. al Partidului Comunist Bulgar, Anton Iugov, președintele Consiliului de Miniștri al R.P. Bulgaria, Gheorghii Traicov, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al R.P. Bulgaria, Raico Damianov, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al R.P. Bulgaria și Dimitr Ganev, vicepreședinte al Comisiei pentru afaceri externe a Adunării Populare a R.P. Bulgaria, secretar al C.C. al Partidului Comunist Bulgar, Carlo Lucanov, ministrul Afacerilor Externe al R.P. Bulgaria, Stoian Pavlov, ambasador extraordinar și plenipotențiar al Republicii Populare Romine în Republica Populară Bulgaria.

La convorbiri mai participă din partea română: N. Anghel, membru în Colegiul Ministerului Comertului, Victor Ionescu, director în Ministerul Comertului, Daniel Simion, consilier în Direcția generală a Treburilor Consiliului de Miniștri, Corneliu Bogdan, director în Ministerul Afacerilor Externe; din partea bulgară: Rusi Hristov, președinte al Comisiei Planului de Stat, Stanco Todorov, ministru Agriculiturii și Padurilor, Jivco Jivcov, prim locțiitor al ministrului Comertului, Dimo Dicev, membru al C.C. al P.C.B., conducător al secției pentru politica externă și relații internaționale a C.C. al P.C.B., Milco Tarabanov, locțiitor al ministrului Afacerilor Externe, Peko Takov, președinte al Uniunii Centrale a Cooperativelor, Gheorghii Pavlov, locțiitor al ministrului Industriei Grele, Vasil Vasilev, șeful secției a 4-a din Ministerul Afacerilor Externe.

După un schimb reciproc de saluturi tovarășești, delegațiile au trecut la analiza problemelor care interesează cele două țări. Într-o atmosferă deosebit de cordială și prietenască a avut loc un schimb de păreri asupra unor probleme ale situației internaționale actuale și asupra problemelor dezvoltării pe mai departe a colaborării reciproce între Republica Populară Română și Republica Populară Bulgaria.

Convorbirile continuă.

CONTINUARE PAG. III

## Fruntașii satului

Pe drept cuvînt se spune despre organizația de bază U.T.M. din Tuța-Costieni, raionul Domnești, că este inima vie și tînără a satului. Puternic închețată și totdeauna prezentă — prin utemiștii ei — în cele mai de seamă acțiuni, organizația de bază U.T.M. este în fruntea tuturor treburilor obștești ale satului. Nefiind organizație de partid aici, utemiștii sînt în fruntea întregii activități politice, culturale, obștești. În fațetele dovedesc că utemiștii știu să muncească bine și că prin hărnicia lor dau impuls vieții întregului sat.

De lucrul acesta m-am convins pe deplin în timpul cîi am stat în acest sat, dar mai cu seamă, mi-am dat seama de ce sînt în stare tinerii de aici, atunci cînd utemiștii au ținut adunare generală pentru alegerea noului birou al organizației de bază.

Darea de seamă — expusă de Constantin Șerban, secretarul organizației U.T.M. din Tuța-Costieni, a analizat cu seriozitate și simț de răspundere activitatea vechiului birou, a organizației întregi și a scos în evidență succesele și lipsurile.

Si, în timp ce utemiștii au dezbătut cu maturitate, cu interes problemele, gîndurile m-au dus la înfăptuirile lor, pe care le-am văzut și aflat la tot pasul.

Despre ce să vorbesc mai întâi? Despre faptul că utemiștii și tinerii din Tuța-Costieni sînt în fruntea în campania de însămînțări? Despre cele peste 400 de ore de muncă voluntară prestate de tinerii la secarea unei mlaștini ce se întindea de-a lungul Argeșului? Sau despre faptul că un număr însemnat de tineri din acest sat — în frunte cu utemiștii — au ajutat în toamna trecută pe colectivitățile din Gorneni să însolzeze peste 10.000 kg. furaje?

Cea mai de pref realizare a lor însă o constituie succesele obținute de ei în cooperativizarea agriculturii. Munca vie, plină de răbdare și perseverență dusă pînă la măruntă înțelegere a tinerilor muncitori

de către cei 48 de utemiști, e grăitoare în acest sens. Datorită lor, mulți țărani muncitori și-au schimbat viața înfăptuind în cele din urmă, care sînt marile avânturi ale lucrării pămîntului în comun.

În cele câteva rînduri care urmează, am să exemplific — cu fafpe și cifre — spusele mele.

În 1956, toamna, 13 utemiști — în frunte cu secretarul și 7 capi de familie, cărora li s-au alăturat încă 36 de țărani mai vîrstnici — au făcut cereși și au pus temelia întovărășirii tineretului. I-au dat numele eroului celerist Vasile Roaită. A fost în ziua aceea o adevărată sărbătoare în întregul sat.

Dar cel mai concludent fapt pentru utemiștii și tinerii din Tuța-Costieni este acela că în timp relativ scurt, ei au reușit să consolideze întovărășirea. Astăzi, 220 de familii cu aproape 200 de hectare de pămînt, numără tînăra întovărășire.

Exemplul personal al utemiștilor a stat și stă la baza tuturor acestor realizări.

„Șița Sima, Nicolae Gijiță și Ion Coman au fost primii de curînd în U.T.M. Bucuria împlinirii acestui eveniment de seamă din viața lor, a aprins în aceiași timp în ei dorința de a face ceva deosebit. Și, sfîtuindu-se din vreme în vreme, au hotărît un lucru: să-și lămurească părinții să intre în întovărășire. Zile de a rîndul, cei trei se întîlneau, își spuneau păsurile și constatau ce au obținut pe această cale. Se sfîtuiau apoi cu secretarul U.T.M. și începeau din nou cu migală, cu rîvnă cea mai „delicată” activitate: aceea de a-l face pe părinții să înțeleagă care este drumul lor spre viața cea adevărată. Sigur că n-au lipsit momentele de cumpănă și deznădejde. Nicolae Gijiță

lovărășirii agricole „Vasile Roaită” și nu satului, pentru că numai doi utemiști au rămas în a-rea întovărășirii.

Așa sînd lucrurile, utemiștii Tudorache Constantin și Stoica Vasile duc în prezent o susținută muncă de lămurire în sinul familiilor lor. De altfel ei au asigurat organizația că în curînd vor fi alături de ceilalți întovărășii.

Dar să revin la adunarea de alegere. Darea de seamă, discuțiile purtate de către tinerii au scos în evidență că organizația U.T.M. din Tuța-Costieni are la activ un bogat mănunchi de realizări. Faptul că în acest sat utemiștii sînt cei ce desfășoară o activitate rodnică, a fost relevat prin exemple vii în dezbateri. Dar, tot tinerii au fost aceia care au scos în relief și unele lipsuri existente în activitatea organizației. Una dintre cele mai evidente o constituie slaba activitate a cercului politic U.T.M. Propagandista cercului, utemista Grigore Ioana, a fost pe bună dreptate aspru criticată în adunarea generală. Ea nu numai că nu se pregătise temeinic pentru dezbaterile din seminarii, dar pînă în prezent n-a predat decît 5 lecții. Deși a cunoscut acest lucru, vechiul birou al organizației n-luat nici o măsură pentru îndreptarea situației.

Tovarășul Dan Nicolae, instructor de partid al raionului Domnești le-a fost și le este utemiștilor și tinerilor din Tuța-Costieni un sprijin prețios în toate acțiunile lor. Conducerea organizației însă nu i-a cerut sfatul și ajutorul în această privință niciodată.

Comitetul raional U.T.M. Domnești și, în primul rînd instructorul Nicolae Gheorghie, n-au luat nici ei măsuri efective pentru îmbunătățirea calității învățămîntului politic. Munca de educație co-

munistă a tinerilor e sporadică, insuficientă. E păcat că asemenea tineri destoinici sînt lipsiți de cunoștințe care le-ar îmbogăți experiența, le-ar sporii avîntul și le-ar netezi și mai mult drumul spre mai frumoase înfăptuiri.

A fost ales un nou birou al organizației de bază U.T.M. din satul Tuța-Costieni, raionul Domnești. Doi dintre cei mai buni tineri — candidatul de partid Constantin Șerban și membrul U.T.M. Costel Cristea — au primit din nou voturile și încrederea întovărășirilor.

Nicolae Gijiță, Ivan Iie și Stela Iordache fac acum și ei parte din birou. În fruntea întovărășirii, a întregului sat putem spune, se află cinci dintre cei mai destoinici tineri. Dacă ei vor să își însușească noile metode și tehnici de muncă și să fie în viitor un și mai viu interes pentru toate problemele actuale din viața oamenilor, vor duce satul lor în fruntea raionului. Dacă întovărășirile din Tuța-Costieni, îndrumați și sprijiniți de Comitetul raional U.T.M. Domnești și conducerea de către activiștii comitetului raional de partid, vor munci cu și mai mult temei, vor realiza ceea ce și-au pus în gând: cooperativizarea întregului sat.

NICOLAE BARBU  
Correspondentul „Scintei” tineretului” pentru regiunea București

## In întîmpinarea Festivalului „VIS de primăvară”

rea mea, ingineră a ridicat din umeri: — Crede că ar trebui să-l înțelegem, inginerul Ștefan Ionescu. Eu am înregistrat țesătura sub un număr, dar denumirea... În biroul său, inginerul Ionescu nu privi o clipă încurcat, apoi roși ușor, zimbînd parcă a scuză: — Hm! La asta nu m-am gîndit. Și știi, tovarășe, vroia la toamnă să vin la dumneata ca să îți combinăm o copie de 5 metri pentru festivalul model. Expeditor — „Măteasa Populară” — București. Și numele țesăturii? Orice s-ar spune, creatoarele maramelor au mult mai multă fantezie pentru denumiri. Dar, știi ce? Hai s-o botăm! Dunăoară, „Brocat-lame”. E o denumire serioasă, nu? Așa a fost denumită noua țesătură, care astăzi este expediată la Moscova, la Festivalul internațional al model.

Printre altele reținem și câteva cuvinte ale inginerului, spuse mai mult înțîmplător, și, după ce am urcat două etaje, mă aflam în biroul creatoarelor de modele.

O agitație febrilă, vorbe în șoaptă, peneluri și borcănașe cu culori de toate nuanțele — aceasta este caracteristica acestui loc de muncă.

Ați văzut cum se pictează pe pînză? Dacă ați mers la „Măteasa Populară” ați înțeles că răbdare, migală și talent se ascund în modele pe care le admirăm în magazine. Și dacă aceste modele, cu culori att de variate și nuanțe armonios îmbinate, sînt imprimate cu ajutorul unui sistem de tipare, de data aceasta pictăm florile direct pe țesătură. Pe voalul subțire ca o pînză de păianjen pemelele asternute culori cu o precizie și finețe, pe care nu știu dacă le-ar fi putut executa vroia masină.

Acesta erau maramele. — Acum creați modelele care apoi vor fi imprimate în serie? — Am întrebare eu, surprinsă de migala cu care se lucra.

Modelele acestea nu se pot imprima — mi-a răspuns Zenovia Șerban — pentru că au pigmenții att de fine și combinații att de subtile de culori încît mașinile rămîn neputincioase.

Dar, în cazul acesta, lucrăți foarte mult pentru o maramă, care într-adevăr nu are rival.

În 3-4 ore terminăm de „imprima” o bucată — mi-a răspuns aproape în același timp Zenovia Șerban și Lidia Hann. Dorim să lucrăm totul artistic, pentru că maramele acestea le facem pentru Festivalul Mondial de la Moscova. E contribuția noastră.

Pentru Festival, cele patru creatoare de modele — Emilia Stăpînu, Lidia Hann, Elena Pitreș și Zenovia Șerban își vor trimite o fărîmă din munca și talentul lor, ca o solie peste sute și sute de kilometri.

Și parcă vedem în fațetea ochilor o negresă din Haiti sau o tînără din Independența Australie înfășurîndu-se în jurul gîmlii frumoase marame românești, cu denumiri pline de fantezie: „Primul vals”, „Serenada florilor”, „Cîrîng țaverit”, „Vis de primăvară”.

RODICA NEDELEA

LITERATURĂ - ARTA

Al. Andrișoiu

Neaplecate steaguri

Neaplecate steaguri ale credinței mele cu purpura sălătă a măreței vin...

Cl, să se umple alții de toamne amare și de femeia pală cu părul de tutun...

Cum la Borzești stejarul lui Ștefan Vadă ține electrică lumină pe frunze de oțel...

Tot ce-l străvechi și umbră-n istorie-n țară sub nouă frumusețe e parca mai de prof...

Neaplecate steaguri ale credinței mele cu purpura mătesei nehotărâtoare-n via...

Pajera

Pe un țanc de sticlă jorlecată o semețică pajera alăută stăpânind lătarul carpaț...

pajera aceasta, mare, ule pe un vîrj de munte popozind calmă...

Toate pajerile din coroana și din steme vechi împărătești puse lângă alte lighioane...

Mor coroaanelor pontificale, stemele împărătești apun, se-aburesc coroațele regale desmierdate de-al uitării fum...

purpura mantilor auguste sceptrul greu și luciu și solemn, pier mușcate și vetuste la al revoluțiilor semn...

Nu mai pajera aceasta în care-a poposit pe-un țanc zimțat, nu își stinge simpla măreție azi cînd e poporul împărat...

Luminată de înaltul astru pajera frumoasă lmi părea stemă-n steagul cerului albastru lată, fraților, emblema mea...

Ion Brad

Noutatea unui cîntec vechi

Un cîntec vechi? Iubirea e și nouă! De mit de ani Cu ploii de ar plouă...

Cîntare veche?

Totuși cit de nouă! Același soare Rîde-n altă rouă...

Secura lunii Și acuma taie În silvete-mi încins De vîlătate...

Grăuntele

Ascuns în noi e altul - Nu moare-n beznă Ci s'arut-naltul...

Cu-aceiași ghimpi Mă răstignește rugul, Împotrița-mi mine Celozia plugul...

Nici îndoaia

Nu ne frînge gîtul - Tu: rîs de diamant Eu: tot posomorînt...

chip agnostic

Trebuie să vă mărturisesc, dragii mei, că poeziile publicate de voi în ultima vreme mi-au dat foarte mult de gîndit...

Cu mine, drept să vă spun, ați reușit perfect. V-am înțeles perfect. Și pe dumneata George...

chip agnostic căutînd originalitate în vechile șabloane ale unei poezii care n-a existat în istoria literaturii...

„Poate că veți veni și lmi veți atrage atenția: „Stai domnule, că noi n-am publicat poeziile noastre din spirit de frondă...”

SCRISOARE unor confrăți poeți

În acești cuprinse moleșala unei deziuzii, apoi, aceasta se transformă în ciudă, în ură...

„Poate că veți veni și lmi veți atrage atenția: „Stai domnule, că noi n-am publicat poeziile noastre din spirit de frondă...”

Vinerea lui Păscu

Păscu intră în sală după ce adunarea începuse și, pentru că toate privirile se îndreptau asupra lui...

Expun alături un punct de vedere pur subiectiv, nu vă rog decât să mă ascultați, sau, mai bine zis, să mă citiți: Pot spune că am ajuns într-adevăr să citesc poezie în momentul cînd am ajuns să descopăr în poezie ceea ce găsea rezonanță în mine...

„Misiunea poetului” - „Rusii ne gânditorului care se mulțeașă și pleacă asemenea unui cîntec înalt Prin poarta cetății sale”

Din Expoziția „1907”



Putine instituții de artă se pot mîndri cu un colectiv în care să fie alți de mulți creatori tineri, cum sînt la Studioul cinematografic „Alexandru Sahia”...

Ei se dovedesc interesați de biografia unui mare savant, ca și de traul obișnuit al marinierilor de pe un pescador, de felul cum se recuperează pămînturi degradate ca și de cercetările arheologice...

POPA EUGEN

„Foamea, Răscoala și Sfîrșitul Cicului 1907”

Valoarea cinematografică a documentarului

Nelu Blidaru a folosit un tânăr actor pentru a face o demonstrație agreabilă asupra însemnătății complexului sportiv „Gata pentru Munca și Apărarea patriei”...

Colegul său D. Dădălat, autorul documentarului „Pămînturi recucerite” se ocupă timp de foarte multe minute de modul în care sînt redată agriculturii terenuri degradate...

Operatorii de imagine sînt și ei mai stăpîni pe aparate: se poate aprecia luminozitatea și acuratețea imaginii în filmele „Jurnal de bord” (regizor Ion Rodan)...

În condițiile a numeroase rusești, lipsurile apar mai clare și parcă mai împedecătoare, se vede că „trebuie încă făcut pe drumul desăvîririi. E și fi-

Fișele românești produse în ultima vreme întăresc credința că domeniul este stăpînit la noi de artiști cu talente autentice și perspective certe și că există premise foarte serioase pentru a se continua meritul ascendent de pînă acum. Problema „cinematografică” în continuare a filmului documentar nu e o problemă formală, ci e condiționată de pătrunderea îndrăzneță în noi sectoare ale realității, de reflectarea acestora în forme mereu mai variate, de desoperirea unor mijloace noi sau - după caz - de folosirea într-un chip nou a mijloacelor cunoscute.

Și în filmul documentar se ridică necesitatea compunerii cadrului cinematografic, binețelul cu unele (sau cu multe) elemente independente de cineast, impuse de realitate. Și aici se cere studiată mai adînc problema ritmului cinematografic, adică a răspunsului pe care-l dau regiunii și operatorul unor astfel de întrebări: cît durează fiecare cadru? Cu ce viteză trebuie să alterneze cadrele filmate? Cum va fi mișcarea filmelor și a obiectelor în cadru și cum se va stabili relația...

VALENTIN SILVESTRU



# Prietenia fraternă dintre U. R. S. S. și R. P. Ungară este de neclintit

## Declarația guvernelor Uniunii Sovietice și Republicii Populare Ungare

MOSCOVA 29 (Agerpres). — TASS transmite Declarația guvernelor Uniunii Sovietice și Republicii Populare Ungare. În declarație se spune printre altele:

Între 20 și 28 martie 1957 au avut loc la Moscova tratative între delegația guvernului Uniunii Sovietice și delegația guvernului Republicii Populare Ungare.

Tratativele dintre guvernul Uniunii Sovietice și guvernul Republicii Populare Ungare au decurs într-o atmosferă de prietenie și adevărată fraternă. Părțile au stabilit că între ele există o deplină înțelegere reciprocă asupra tuturor problemelor fundamentale ale dezvoltării relațiilor sovieto-ungare, precum și în aprecierea situației internaționale actuale.

În cursul tratativelor a avut loc un schimb de păreri în probleme legate de recenta rebeliune contrarevoluționară în Ungaria și de situația creată în urma acesteia, cât și în probleme dezvoltării continue a relațiilor dintre Uniunea Sovietică și Republica Populară Ungară. S-a constatat că tratatul de prietenie, colaborare și asistență mutuală dintre Uniunea Republicilor Socialiste Sovietice și Republica Populară Ungară din 18 februarie 1948, care stă la baza acestor relații, corespunde în întregime intereselor ambelor state și constituie o garanție sigură pentru dezvoltarea continuă a colaborării rodnice pe baza principiilor deplină egalității în drepturi, respectării independenței și suveranității de stat. Guvernul ungar declară că este întru totul de acord cu declarația guvernului U.R.S.S. din 30 octombrie 1956 cu privire la boala dezvoltării și întărirea prieteniei și colaborării dintre Uniunea Sovietică și celelalte state socialiste.

Cele două părți au constatat că o trăsătură caracteristică a situației internaționale actuale este existența a două sisteme sociale mondiale — socialist și capitalist. În politica lor externă țările lagărului socialist au fost fermite principii leniniste, al coexistenței pașnice a celor două sisteme.

În ultimul timp forțele reacțiilor imperialiste, speriate de destinderea situației internaționale realizată în urma eforturilor popoarelor iubitoare de pace, au încercat să reducă în lume vechea situație de „război rece” și în acest scop au declanșat evenimentele sângeroase din Ungaria folosind în interesul lor alți contrarevoluționari ungar care a continuat să existe clandestin, cât și pe emigranți reacționari înfrențiți cu bani americani în unele țări occidentale.

Guvernelor Uniunii Sovietice și Uniunii Sovietice sînt unanim în aprecierea caracterului evenimentelor contrarevoluționare din Ungaria, considerînd că ele au reprezentat o primejdie directă pentru securitatea statelor socialiste, precum și în general pentru cauza păcii în Europa.

Datele și documentele autentice aflate la dispoziția guvernului ungar arată că pregătirile pentru acțiunea armată a forțelor contrarevoluționare din Ungaria din octombrie-noiembrie 1956 s-au desfășurat sub conducerea nemijlocită și participare activă a cuceritorilor agresivi ale puterilor occidentale.

O grea răspundere pentru deznălmurile rebeliunii contrarevoluționare din Ungaria revine trădătorului Imre Nagy și grupului său care, folosind în mod demagogic lozinci socialiste și miniaturizînd prin toate mijloacele cuceririle socialiste obținute prin munca plină de abnegație a poporului muncitor ungar, au început, sub pretextul luptei împotriva greșelilor din trecut, ofensiva împotriva dictaturii proletariatului, temelia temelii oricărui societate noi, democrat-populare din Ungaria.

Guvernul Uniunii Sovietice împărtășește părerea guvernului Republicii Populare Ungare că singura cale de apărare a puterii populare, a independenței țării și a dezvoltării ei pașnice a fost constituirea guvernului revoluționar muncitoresc-tărănesc, care, unind forțele patrioțice revoluționare din țară, le-a dus la lupta împotriva contrarevoluției și cu ajutorul frătesc al Uniunii Sovietice, a apărât puterea de stat legală a poporului ungar și cuceririle lui socialiste.

Guvernul Uniunii Sovietice pretuluse mult succeselor pe care muncitorii, țărăni și cei mai buni reprezentanți ai intelectualității ungare le-au obținut prin eforturile lor eroice în lupta împotriva contrarevoluției, iar după încetarea luptelor armate, pentru întărirea situației economice și politice, pentru normalizarea vieții sociale, economice și culturale a țării.

Guvernul revoluționar muncitoresc-tărănesc ungar consideră necesar să declare că în octombrie-noiembrie 1956, în condițiile primejdiei transformării Ungariei într-un stat fascist, cu toate consecințele grele decurgînd de aici pentru poporul ungar, pentru soarta statului ungar și pentru cauza păcii și securității în Europa, ajutorul frătesc al Uniunii Sovietice a permis poporului Ungariei să evite o catastrofă și să-și mențină libertatea și independența cucerite în

părți au subliniat că legăturile de prietenie dintre popoarele sovietice și ungar au rădăcini adevărate. Marea Revoluție Socialistă din Octombrie a indicat calea spre socialism și poporului ungar asuprit.

Cele două părți subliniază în unanimitate că relațiile dintre Uniunea Sovietică și Republica Populară Ungară se bazează pe egalitate deplină în drepturi și pe prietenia frățească dezinteresată. Această egalitate în drepturi se deosebește radical de cea „egalitate în drepturi” fictivă care există între puterile imperialiste și țările mici și care, în realitate, înseamnă exploatarea popoarelor statelor mici, lezarea bogățiilor acestor țări de către monopolurile imperialiste.

În cursul tratativelor au fost examinate și discutate sub toate aspectele problemele relațiilor economice sovieto-ungare.

Delegațiile guvernamentale au constatat cu satisfacție că legăturile comerciale dintre U.R.S.S. și Republica Populară Ungară s-au dezvoltat cu succes pe baza altă a acordurilor anuale, cit și a acordurilor pe termen lung cu privire la livrările reciproce de mărfuri. În ultimii opt ani, volumul schimburilor de mărfuri între Uniunea Sovietică și Ungaria a crescut de peste 3,5 ori.

Republica Populară Ungară, nedispunînd de suficiente resurse proprii de materii prime, își satisface prin importul din U.R.S.S. o parte însemnată a nevoilor sale de materii prime, în special de minerale de fier, fontă, bumbac, petrol, plumb, nichel, materii prime pentru producția de ingrașăminte minerale, lemn de construcție și cherestea. În 1956, materiile prime, materialele și semifabricatele au constituit 85 la sută din importul din U.R.S.S. din Uniunea Sovietică.

Ungaria primește de asemenea din U.R.S.S. o serie de alte mărfuri importante pentru economia națională, inclusiv utilaj industrial de care are nevoie. La rîndul său, Uniunea Sovietică este o piață largă și stabilă pentru producția de export a industriei ungare. În 1956, 72 la sută din exportul Ungariei în U.R.S.S. au fost mărfuri industriale, mai ales produse ale industriei construcției de mașini. Toate acestea constituie o condiție importantă pentru dezvoltarea economiei naționale a Ungariei.

Delegațiile guvernamentale au relevat că comerțul dintre Uniunea Sovietică și Republica Populară Ungară se efectuează în prezent, cât și în trecut, pe baza prețurilor de piață mondială.

În scopul de a ușura lichidarea dificultăților economice ale Republicii Populare Ungare, guvernul Uniunii Sovietice a consimțit să satisfacă cererea guvernului revoluționar muncitoresc-tărănesc al Republicii Populare Ungare cu privire la sporierea considerabilă în 1957 a livrărilor din Uniunea Sovietică de materii prime, semifabricate, utilaje, precum și de alte mărfuri necesare economiei naționale a Republicii Populare Ungare și satisfacerii nevoilor populației. Anul acesta, Uniunea Sovietică va livra Ungariei mărfuri în valoare totală de 1.010.000.000 ruble, în care 450.000 tone de grâu, 200.000 tone de cereale furajare, peste 1.200.000 tone de minerale de fier, 150.000 tone de laminat de oțel, 110.000 tone de fontă, 500.000 tone de cocs, 1.200.000 tone de cărbune, 900.000 tone de petrol, 400.000 mc. de cherestea, 8.000 tone de cupru, 8.000 tone de aluminiu în blocuri; în afară de aceasta, se prevede de asemenea livrarea de păcură, plumb, cositor, nichel, bunuri de larg consum și alte mărfuri.

Pentru a acorda ajutor guvernului Republicii Populare Ungare în refacerea și dezvoltarea continuă a economiei Ungariei, care este posibilă nu numai să satisfacă nevoile interne crescînde ale țării, ci și să asigure echilibrarea plății în comerțul exterior și ridicarea nivelului de trai al populației, guvernul sovietic a acordat Ungariei un credit pe termen lung care va fi folosit în anul curent. În suma de 750.000.000 ruble, din care 200.000.000 ruble în devize libere. Acest credit se acordă în condiții avantajoase cu o dobândă anuală de 2% și amortizabil în decurs de zece ani, începînd din 1961, prin livrări de mărfuri, pe care Ungaria le exportă în mod obișnuit.

Ungariei îi vor fi livrate de asemenea de către U.R.S.S. în anul curent mărfuri în valoare de 85.000.000 ruble și îi vor fi puse la dispoziție devize libere în suma de 40.000.000 ruble în contul creditelor acordate anterior.

În anul 1957 Ungaria va primi din Uniunea Sovietică, în contul creditului mărfuri și devize libere pentru suma de 875.000.000 ruble.

Pentru achitarea livrărilor sovietice, neacoperite de creditul menționat, Republica Populară Ungară va livra U.R.S.S. în anul 1957 mărfuri printre care nave, macarale plutitoare și macarale portuale, vagoane de călători, mașini-unelte pentru așchierarea metalelor, aparate de control și de măsurat, instalații frigorifice, mașini de cusut, mobilă și alte mărfuri industriale precum și unele mărfuri agricole, care formează articolele obișnuite ale exportului ungar.

Guvernul sovietic a acordat

Cele două guverne consideră că atât timp cît puterile occidentale, deșafășurînd cursa înarmărilor, vor respinge cu încăpăținare propunerile privind dezarmarea, lichidarea grupurilor militare și crearea în Europa a unui sistem de securitate colectivă, țările lagărului socialist trebuie să ia toate măsurile posibile pentru asigurarea apărării cuceririlor obținute în timpul lor Ungariei.

În același scopuri guvernul Uniunii Sovietice, mergînd în întîmpinarea dorințelor guvernului Republicii Populare Ungare, a consimțit să examineze favorabil problema acordării de ajutor economic și tehnic în construcția și reconstrucția unor întreprinderi industriale și a transporturilor Ungariei. În legătură cu aceasta, părțile au însărcinat organele lor competente să ducă în anul 1957 tratative să pregătească propunerile corespunzătoare.

Acordînd o mare importanță folosirii energiei atomice în scopuri pașnice, guvernelor Uniunii Sovietice și Ungariei au avut un schimb de păreri asupra unei mari colaborări în viitor în acest domeniu, Uniunea Sovietică și Republica Populară Ungară vor participa și pe viitor la lucrările Institutului unificat pentru cercetări nucleare, Uniunea Sovietică acordă Ungariei ajutor economic și tehnic în prospectarea geologică a zăcămintelor de uraniu, livrîndu-i de asemenea utilaj, aparate și instrumente.

La tratative s-a căzut de acord că acest ajutor se va acorda de către Uniunea Sovietică și pe viitor: afară de aceasta, Uniunea Sovietică va acorda Republicii Populare Ungare ajutor în construirea de centrale atomoelectrice și în asigurarea lor cu materialele fisionabile necesare.

Părțile au căzut de acord că, după ce Ungaria va organiza extracția mineralelor de uraniu, ea va livra Uniunii Sovietice la prețuri echitabile reciproc-avantajoase acea parte care nu este necesară economiei naționale a Ungariei.

În interesul întăririi continue a relațiilor de prietenie dintre popoarele noastre, părțile au ajuns la o părere unanimă în legătură cu dezvoltarea continuă, prin toate mijloacele, a colaborării științifice și culturale, în conformitate cu acordul de colaborare științifică și culturală dintre Uniunea Republicilor Socialiste și Republica Populară Ungară semnat la 28 iunie 1956 la Moscova.

### III.

În cursul tratativelor au fost supuse examinării problemele legale de participarea celor două părți la organizația Tratatului de la Varsovia.

Președintele Consiliului de Miniștri al Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste  
**N. A. BULGANIN**  
Moscova, 28 martie 1957.

Președintele Guvernului revoluționar muncitoresc-tărănesc ungar  
**JANOS KADAR**

## Declarația cu privire la tratativele dintre delegațiile Partidului Comunist al Uniunii Sovietice și Partidului Muncitoresc Socialist Ungar

MOSCOVA 29 (Agerpres). — TASS transmite Declarația cu privire la tratativele dintre delegațiile Partidului Comunist al Uniunii Sovietice și Partidului Muncitoresc Socialist Ungar. În declarație se spune printre altele:

În zilele de 27 și 28 martie 1957 au avut loc tratative între delegațiile Partidului Comunist al Uniunii Sovietice și Partidului Muncitoresc Socialist Ungar.

Reprezentanții P.C.U.S. și P.M.S.U. au discutat problemele situației internaționale și ale mișcării muncitorești internaționale, au făcut schimb de informații asupra viciilor în dezvoltarea și progresul P.C.U.S. și P.M.S.U., au căzut de acord asupra măsurilor pentru largirea legăturilor și colaborării între partide și au făcut schimb de păreri asupra altor probleme care interesează cele două partide.

Tratativele s-au desfășurat într-o atmosferă de caldă prietenie, în spiritul unei înțelegeri reciproce și unități deplină de păreri ale celor două delegații în toate problemele discutate.

Participanții la tratative au subliniat că cuceririle imperialiste și-au intensificat în ultima perioadă cercările de a crea în atmosfera internațională de subminați în relațiile dintre statele cu sisteme politice diferite și de a submina unitatea țărilor socialiste. Una din cele mai serioase provocări de acest gen a fost rebeliunea contrarevoluționară organizată de imperialiști în Ungaria.

Reprezentanții Partidului Comunist al Uniunii Sovietice și al Partidului Muncitoresc Socialist Ungar au constatat existența unei depline unități în aprecierea caracterului evenimentelor din octombrie-noiembrie 1956 din Ungaria ca fiind o rebeliune contrarevoluționară îndreptată spre răsturnarea ordinii democrat-populare în Ungaria, spre restaurarea în țară a puterii capitaliste și moșterii populare, să discreditze rezultatele construcției socialiste în Ungaria și să discreditze faptul că Ungaria a cunoscut ani de înflorire fără precedent în istoria ei în domeniul economiei și culturii, ani de îmbunătățire considerabilă a vieții populației muncitoare din Ungaria.

Delegația Partidului Muncitoresc Socialist Ungar a subliniat că complicității au reușit să provoace rebeliunea contrarevoluționară în primul rând datorită faptului că au avut în rîndurile Partidului celor ce muncesc din Ungaria aliați în persoana grupului

trădător Nagy-Losonczl, care încă cu mult înainte evenimentelor din octombrie a acționat împreună cu mișcarea contrarevoluționară ilegală, camuflîndu-se prin declarații mincinoase de devotament față de socialism.

În cursul unei perioade îndelungate acest grup a zdruncinat din interior Partidul celor ce muncesc din Ungaria, a subminat unitatea rîndurilor lui, a răspîndit concepții revizioniste și a afișat tendințele naționaliste. Grupul Nagy-Losonczl a exploatat în scopurile sale antipartidnice faptul că, în urma greșelilor săvîrșite în trecut, în rîndurile Partidului celor ce muncesc din Ungaria a pătruns un număr însemnat de elemente sovietice, caracterizate și chiar ostile socialismului, ca coeziunea ideologică și organizatorică a rîndurilor partidului și disciplina de partid au fost slăbite. Practica activității de partid nu acorda atenția necesară luptei împotriva tendințelor sovietice și naționaliste, nu ținea seama în măsura necesară de faptul că timp de 25 de ani regimul reacționar al lui Horty a propagat ideologia fascistă, a înșulflat în conștiința maselor populare idei revanșarde. Imre Nagy și complicitii lui au parcurs calea obșnuită a revizionistilor. Devenind de la principii marxism-leninismului, ei au alunecat repede pe pozițiile complicității față de forțele contrarevoluționare și s-au transformat în executanți ai voinței reacției.

Delegația P.M.S.U. a subliniat de asemenea că existența unor fracțiuni în sinul partidului marxist-leninist al clasei muncitoare care se află la putere, așa cum confirmă și experiența ungară, face ca în acțiunile de partid să se unească cu contrarevoluția și să devină uneltele ei. Delegația P.C.U.S. s-a declarat întru totul de acord cu poziția delegației P.M.S.U.

Politica trădătoare a lui Imre Nagy, care a condus guvernul ungar în octombrie-noiembrie 1956, a nelezit calea contrarevoluției și a dus la deznălmuri teroarea fascistă.

S-a lăsat primejdia reală a lichidării tuturor cuceririlor revoluționare ale poporului ungar, primejdia instaurării în Ungaria a unui regim fascist sîngeros și a transformării țării într-o jucărie în minile reacțiilor imperialiste. În condițiile grele care se creaseră în țară, forțele sănătoase ale poporului ungar au reușit să se consolideze, să formeze guvernul revoluționar muncitoresc-tărănesc și, în frunte cu Partidul Muncitoresc Socialist Ungar, să desfășoare lupta hotărâtă împotriva contrarevoluției.

Armata sovietică, acționînd la chemarea guvernului Ungariei, a ajutat poporul ungar să zdrobească forțele contrarevoluției și să instaurare în țară ordinea legală. Cu ajutorul frătesc al armatei sovietice, care și-a îndepărtat datoria de internaționalist, poporul ungar și-a apărât independența națională și a țării și cu ajutorul frătesc al armatei populare. Totodată a fost preîntîmpinată primejdia transformării Ungariei într-un focar de agresiune și într-un cap de pod militar al imperialiștilor în însăși inima Europei a fost lichidată o primejdie reală pentru interesele vitale ale tuturor popoarelor țărilor socialiste și pentru cauza păcii în întreaga lume. În condițiile actuale, trupele sovietice care se află în Ungaria exercită funcțiunile de apărare a libertății și independenței poporului ungar împotriva planurilor agresive ale reacțiilor internaționale.

Măsurile întreprinse de Uniunea Sovietică pentru acordarea de ajutor poporului ungar s-au bucurat de sprijinul unanim al Partidului Comunist Chinez, al Partidului Comunist Bulgar, al Partidului Muncitoresc Român, al Partidului Comunist din Cehoslovacia și al celorlalte partide comuniste și muncitorești ca fiind corespunzătoare intereselor internaționalismului proletar, cauzelor socialismului, păcii și securității popoarelor. Treptat, cercuri tot mai largi care luptă în toate țările pentru pace și democrație au înțeles justetea acestor măsuri.

Evenimentele din Ungaria au arătat că forțele imperialiste în renunță la încercările lor de a submina prin orice mijloace unitatea lagărului socialist. În scopul încercării de a zdrobi țările socialiste una câte una, de a submina sistemul mondial socialist.

Aceste evenimente au confirmat încă o dată că și după răsturnarea burgheză, lupta de clasă în interiorul țărilor socialiste nu încetează, că clasele exploatare înălțurate de la putere și lacheii lor, în alianță cu imperialiștii străini, profund de orice slăbire a dictaturii proletariatului și a conducerii partidului, desfășoară o luptă activă împotriva orînduirii democrat-populare și împotriva poporului lor, pentru resaurarea puterii capitaliste și moșterilor. Interesele oamenilor muncii din fiecare țară socialiste și ale întregii clase muncitoare sunt legate de interesele naționale fundamentale ale poporului. Politica partidului, care și bazează activitatea pe învătura marxist-leninistă, corespunde întru totul intereselor naționale vitale ale maselor populare, apărarea hotărâtă a acestor interese împotriva tuturor unelților imperialiștilor și a forțelor contrarevoluționare interne. Întărirea prin toate mijloacele a vigilenței revoluționare.

Prin zdrobirea contrarevoluției în Ungaria s-a dat o lovitură înmăcătoare tuturor forțelor antisocialiste din țările socialiste și din protecoriilor lor imperialiști din străinătate, tuturor acestora care încearcă să submineze și să nimicească orînduirea democrat-populară. Puterica comunistă a țării, securității poporului și victoriei socialismului cer în mod insistent întărirea continuă, neobosită a orînduirii democrat-populare, apărarea hotărâtă a acestor interese împotriva tuturor unelților imperialiștilor și a forțelor contrarevoluționare interne. Întărirea prin toate mijloacele a vigilenței revoluționare.

Prin zdrobirea contrarevoluției în Ungaria s-a dat o lovitură înmăcătoare tuturor forțelor antisocialiste din țările socialiste și din protecoriilor lor imperialiști din străinătate, tuturor acestora care încearcă să submineze și să nimicească orînduirea democrat-populară. Puterica comunistă a țării, securității poporului și victoriei socialismului cer în mod insistent întărirea continuă, neobosită a orînduirii democrat-populare, apărarea hotărâtă a acestor interese împotriva tuturor unelților imperialiștilor și a forțelor contrarevoluționare interne. Întărirea prin toate mijloacele a vigilenței revoluționare.

Delegațiile P.C.U.S. și P.M.S.U. au constatat cu mare satisfacție că poporul ungar, biruindu-se pe ajutorul prietenesc al U.R.S.S. și al celorlalte țări socialiste, a obținut succese serioase în lichidarea consecințelor rebeliunii contrarevoluționare și în normalizarea situației în țară.

Delegațiile P.M.S.U. și P.C.U.S. au constatat cu satisfacție că majoritatea covârșitoare a oamenilor muncii ungar au apreciat în mod just evenimentele din octombrie-noiembrie și situația care s-a creat în țară și își îndreaptă toate eforturile spre întărirea prin toate mijloacele a statului democrat-popular spre restabilirea și dezvoltarea cât mai grăbnică a economiei naționale a țării, spre întărirea alianței frățești cu țările lagărului socialist.

S-a constatat că un mare merit în reprimarea cu succes a contrarevoluției și restabilirea vieții economice și sociale a țării revine Partidului Muncitoresc Socialist Ungar.

Eforturile cuceririlor contrarevoluționare de a lichida partidul marxist-leninist al clasei muncitoare din Ungaria, au eșuat. P.C.U.S. și P.M.S.U. subliniază că exemplul ungar a confirmat încă o dată indicațiile marilor învățători ai proletariatului — Marx și Lenin cu privire la rolul hotărât al partidului marxist al clasei muncitoare ca forță mobilizatoare, organizatoare și conducătoare a poporului, cu privire urlișe importante a activității ideologice educative a partidului în rîndul maselor și a legăturii strînse, de zi cu zi a partidului și conducerii lui cu masele populare. Delegațiile P.C.U.S. și P.M.S.U. subliniază că evenimentele din Ungaria au dovedit încă o dată necesitatea unității și coeziunii țărilor socialiste, a popoarelor lor și a partidelor comuniste și muncitorești.

P.C.U.S. și P.M.S.U. consideră drept sarcină de cea mai mare importanță educarea și pe viitor a popoarelor țărilor lor în spiritul principiilor internaționalismului proletar și al solidarității internaționale a oamenilor muncii, în spiritul luptei neclintite împotriva tuturor manifestărilor naționalismului sovinișmului burghez. Ele se ridică cu hotărîre împotriva oricăror încercări de a revizui astfel de teze fundamentale ale marxism-leninismului, ca de pildă învătura despre dictatura proletariatului, despre rolul conducător al partidului, și vor lupta împotriva tuturor denaturărilor și sovietărilor în domeniul ideologiei marxist-leniniste, precum și împotriva oricăror încercări, de oriunde ar veni ele, de a scinda și a dezbină din punct de vedere ideologic țările socialiste și partidele lor comuniste și muncitorești.

P.C.U.S. și P.M.S.U. consideră dăunătoare, ca neavînd nimic comun cu marxism-leninismul și cu educația mării proletariilor atît în țările socialiste în parte cît și întregului lagăr socialist, ideile așa-zisului „comunism național” răspîndite în ultima vreme de către unii „teoreticieni”, care urmăresc în fond să zdruncine temelii de neclintit ale Internaționalismului proletar, să dezbină și să opună unul altuia popoarele țărilor socialiste, să scindeze lagărul socialist, să slăbească mișcarea comunistă, să zdruncine încrederea oamenilor muncii în partidele lor comuniste și muncitorești, să frîneze mersul popoarelor spre socialism. Măreala învățatură marxist-leninistă are caracter internațional, și nu național. Construcția socialismului merge și va merge în diferite țări în linii generale și în esență pe o cale comună, biruindu-se pe legile sociale descoperite de știința marxist-leninistă. Fiecare țară în acest caz are în vedere tradițiile și particularitățile naționale ale fiecărei țări, sînt posibile și există în practică forme și metode diferite de construire a socialismului, un mod diferit de a aborda rezolvarea sarcinilor construcției socialiste. Aceasta nu are însă nimic comun cu limitarea națională, cu opunerea experienței unor țări socialiste principilor internaționalismului proletar și cu alunecarea pe pozițiile naționalismului.

Fiind o învățatură internațională, marxism-leninismul oglindește totodată în deplină măsură interesele naționale fundamentale ale poporului. Politica partidului, care și bazează activitatea pe învățatura marxist-leninistă, corespunde întru totul intereselor naționale vitale ale maselor populare, apărarea hotărâtă a acestor interese împotriva tuturor unelților imperialiștilor și a forțelor contrarevoluționare interne. Întărirea prin toate mijloacele a vigilenței revoluționare.

Delegația P.M.S.U. a subliniat că în activitatea sa practică pentru construirea socialismului în Republica Populară Ungară se bazează pe o așa-zisă „neutralitate” față de marea învățatură marxist-leninistă și a poporului sovietic, învățatură și experiență care, alături de experiența și practica celorlalte țări socialiste și a partidelor lor marxist-leniniste.

În condițiile actuale, Ungaria, ea și oricare altă țară de democrație populară, își poate păstra independența numai pășindu-se pe calea socialismului, făcînd parte din familia prietenescă a statelor socialiste ca membru egal în drepturi. De aceea lozincile despre o așa-zisă „neutralitate” nu sînt de fapt altele decît năzuirea forțelor reacționare de a rupe Ungaria de lagărul socialismului, de a împinge pe calea renunțării la independența națională și de a subordona statelor imperialiste străine.

Partidul Comunist al Uniunii Sovietice și Partidul Muncitoresc Socialist Ungar declară că vor întări și dezvolta prin toate mijloacele relațiile de prietenie și colaborare dintre popoarele sovietice și ungar, dintre P.C.U.S. și P.M.S.U. dintre sindicate, organizațiile de tineret și alte organizații obștete sovietice și ungare prin formele care vor fi considerate ca cele mai indicate.

Partidul Comunist al Uniunii Sovietice și Partidul Muncitoresc Socialist Ungar vor depune toate eforturile pentru dezvoltarea și întărirea și în viitor a prieteniei și înțelegerii reciproce dintre țările socialiste și partidele lor comuniste și muncitorești, pentru întărirea unității și puterii lagărului socialist. În interesul construirii cu succes a socialismului și comunismului în aceste țări, în interesul securității popoarelor și al păcii în întreaga lume.

Delegația P.M.S.U. a subliniat că în activitatea sa practică pentru construirea socialismului în Republica Populară Ungară se bazează pe o așa-zisă „neutralitate” față de marea învățatură marxist-leninistă și a poporului sovietic, învățatură și experiență care, alături de experiența și practica celorlalte țări socialiste și a partidelor lor marxist-leniniste.

În condițiile actuale, Ungaria, ea și oricare altă țară de democrație populară, își poate păstra independența numai pășindu-se pe calea socialismului, făcînd parte din familia prietenescă a statelor socialiste ca membru egal în drepturi. De aceea lozincile despre o așa-zisă „neutralitate” nu sînt de fapt altele decît năzuirea forțelor reacționare de a rupe Ungaria de lagărul socialismului, de a împinge pe calea renunțării la independența națională și de a subordona statelor imperialiste străine.

Partidul Comunist al Uniunii Sovietice și Partidul Muncitoresc Socialist Ungar declară că vor întări și dezvolta prin toate mijloacele relațiile de prietenie și colaborare dintre popoarele sovietice și ungar, dintre P.C.U.S. și P.M.S.U. dintre sindicate, organizațiile de tineret și alte organizații obștete sovietice și ungare prin formele care vor fi considerate ca cele mai indicate.

Partidul Comunist al Uniunii Sovietice și Partidul Muncitoresc Socialist Ungar vor depune toate eforturile pentru dezvoltarea și întărirea și în viitor a prieteniei și înțelegerii reciproce dintre țările socialiste și partidele lor comuniste și muncitorești, pentru întărirea unității și puterii lagărului socialist. În interesul construirii cu succes a socialismului și comunismului în aceste țări, în interesul securității popoarelor și al păcii în întreaga lume.